



# SIMAC TANNING-TECH

INTERNATIONAL EXHIBITIONS OF MACHINES AND TECHNOLOGIES FOR FOOTWEAR, LEATHERGOODS AND TANNING INDUSTRIES

***Novità Tecnologiche  
Technological News***

*all you need is here*

**Rassegna delle "innovazioni" esposte in fiera  
Review of the "innovations" exposed in the fair**

**Updated edition  
November 2012**

A cura dell'Ufficio Tecnologico  
*Edited by Technological Department*

ASSOMAC  
[technological@assomac.it](mailto:technological@assomac.it)

Breve presentazione delle "novità" esposte alla manifestazione fieristica che vanno a completare lo stato dell'arte attuale dei settori "macchine per la produzione di calzature e pelletteria, macchine e prodotti chimici per conceria".

Queste novità sono presentate in gruppi omogenei per facilitarne la consultazione.

La loro elencazione potrà peccare di omissioni, e di questo ci scusiamo in anticipo, ma è quanto siamo riusciti a mettere insieme dopo attenta richiesta e puntuale sollecitazione.

Le traduzioni in lingua ci sono state fornite direttamente dalle aziende.

Fanno parte del gruppo novità, macchine o versioni di macchine presenti per la prima volta sul mercato.

Il livello di innovazione di dette macchine è pertanto vario a seconda del contenuto di automazione, integrazione e/o implementazione di funzione da esso offerte.

*Short presentation of the innovations which complete the present range of "shoe and leather-goods machines, machinery and chemicals for tanning industry".*

*These innovations are divided into homogeneous groups to be easily consulted.*

*We apologize in advance for possible omissions: this is what obtained from the exhibiting companies, also responsible for the translation of the contents.*

*The group includes innovations, machine or types of machines presented to the market for the first time.*

*The innovation level of these machines is therefore different and directly valuable from the user according to the type of automation, integration and/or implementation they offer.*



# SIMAC

## ELENCO DI PRESENTAZIONE DELLE MACCHINE, DELLE ATTREZZATURE E DEI SISTEMI, DELLE TECNOLOGIE E DEI PRODOTTI CHIMICI PER LA PRODUZIONE DI CALZATURE E PELLETERIA

### LIST OF EXHIBITED MACHINES, EQUIPMENT AND SYSTEMS, TECHNOLOGIES AND CHE- MICALS FOR THE PRODUCTION OF SHOES AND LEATHERGOODS

|                                                                                                                                                      | Pagina<br>Page |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| <b>1. AREA:</b><br>Modelleria e CAD-CAM tomaia-componenti<br><i>Pattern and upper-components CAD-CAM Area.....</i>                                   | <b>6</b>       |
| <b>2. AREA:</b><br>Macchine per il taglio<br><i>Cutting machines Area.....</i>                                                                       | <b>8</b>       |
| <b>3. AREA:</b><br>Preparazione tomaia e giunteria<br><i>Upper preparation and closing Area.....</i>                                                 | <b>11</b>      |
| <b>4. AREA:</b><br>Preparazione materiali e componenti<br><i>Material and component preparation Area.....</i>                                        | <b>13</b>      |
| <b>5. AREA:</b><br>Macchine per il montaggio, lavorazione del fondo e finissaggio<br><i>Lasting, bottom-making and finishing machines Area .....</i> | <b>15</b>      |
| <b>6. AREA:</b><br>Macchine per lavorare gomma e sintetici<br><i>Rubber and synthetic machines Area .....</i>                                        | <b>21</b>      |
| <b>7. AREA:</b><br>Macchine per pelletteria<br><i>Leather-goods machines Area.....</i>                                                               | <b>22</b>      |

| AREA 1                                                                                                                                                                                                  | Modelleria e CAD-CAM tomaia-componenti<br>Pattern and upper-components CAD-CAM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>DELCAM CRISPIN</b><br/>www.footwear-cadcam.com</p> <div data-bbox="106 252 190 331">           Pad.<br/><b>31</b> </div> <div data-bbox="210 260 274 323">           Stand<br/>C22         </div> | <p><b>Mod. CRISPIN</b></p> <p>Versione aggiornate delle soluzioni CAD/CAM per calzature Shoe-Maker e ShoeMaker Pro. Scanner del piede 3D, punto di partenza per la realizzazione di scarpe personalizzate.</p> <p><i>Updated CAD/CAM software solution for footwear: ShoeMaker and ShoMaker Pro. 3D foot scanners used as the starting point for custom-made footwear.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p><b>ELITRON IPM SRL</b><br/>www.elitron.com</p> <div data-bbox="106 494 190 574">           Pad.<br/><b>32</b> </div> <div data-bbox="210 502 285 566">           Stand<br/>A31-C36         </div>    | <p><b>EliStile 3D</b></p> <p>Software interamente sviluppato da Elitron in ambiente Windows, per la progettazione stilistica: la forma e le eventuali linee di stile già disegnate su di essa vengono importate mediante digitiser 3D, scanner 3D o file in formato standard. Lo stesso modello può essere applicato su forme diverse perché EliStile 3D adatta automaticamente il modello sulla nuova forma. Il software offre inoltre la possibilità di ottenere una vasta gamma di visualizzazioni utilizzando differenti colori, spessori di materiale e texture.</p> <p>E' integrabile con ElitronCad 2D, può acquisire direttamente i modelli dal 2D, elaborarli in 3D o esportare le linee disegnate in 3D verso il CAD 2D.</p> <p><i>Software entirely developed by Elitron in Windows environment, for the stylistic design: the shape and any style line already drawn on it are imported by 3D digitizer, 3D scanner or standard format file. The same model can be applied on different shapes because EliStile 3D automatically adapts the model to the new shape. The software also offers the possibility of obtaining a wide range of views using different colours, thicknesses of material and textures. It is integrated EliStile 3D can acquire models directly from Elitron-Cad 2D, and process them in 3D or export the lines drawn in 3D to 2D CAD</i></p> |
| <p><b>PRATIKA GROUP</b><br/>www.pratikgroup.it</p> <div data-bbox="106 1149 190 1228">           Pad.<br/><b>32</b> </div> <div data-bbox="210 1157 274 1220">           Stand<br/>C1         </div>    | <p><b>Mod. Lorenzo 1939</b></p> <p>Software per calzature e pelletteria che consente di conoscere i tempi, i processi produttivi e i consumi dei materiali.</p> <p><i>Software for footwear and leathers goods sector that allows to know times, production processes and consumption of materials.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| AREA 1                           |       | Modelleria e CAD-CAM tomaia-componenti<br>Pattern and upper-components CAD-CAM                                                                                                              |  |
|----------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| TORIELLI SPA<br>www.torielli.com |       | Mod. Shoemaster Creative Versione 12                                                                                                                                                        |  |
| Pad.                             | Stand | Software per il disegno e la creazione di prototipi di calzature che permette allo stilista di creare nuovi prodotti in 5 differenti modi. Versione aggiornata con tecnologia touch screen. |  |
| 32                               | A5-C8 | <i>Software for shoe design and creation of samples, it allows designers to sketch or create new designs in 5 different ways. Updated version using Touch-Screen technology.</i>            |  |
|                                  |       | Mod. Nestor SLC                                                                                                                                                                             |  |
|                                  |       | Versione rivista e ottimizzata del sistema di taglio in continuo ideale per il taglio di prototipi e di piccole produzioni.                                                                 |  |
|                                  |       | <i>Improved model of Leather Cutting machine, which is ideal for samples and low volume production.</i>                                                                                     |  |
|                                  |       | Mod. Rendering Virtual Shoe & Shoe-Configurator                                                                                                                                             |  |
|                                  |       | Servizio in grado di "vestire" la tua calzatura virtuale con i più svariati materiali direttamente su iPad ed ordinarla via web.                                                            |  |
|                                  |       | <i>It is possible to view your virtual shoes with your chosen materials directly on the Ipad or a web site.</i>                                                                             |  |
|                                  |       | Mod TRACER                                                                                                                                                                                  |  |
|                                  |       | Dispositivo per l'acquisizione automatica dei cartoncini, implementato con la funzione di acquisizione e vettorizzazione delle linee di stile.                                              |  |
|                                  |       | <i>An updated version of Tracer, a device for automatic scanning of shoe patterns and the vectorisation of style lines and features.</i>                                                    |  |
|                                  |       | Mod. Custom Shoe                                                                                                                                                                            |  |
|                                  |       | Soluzione completa per la creazione della scarpa e del plantare personalizzati, ideali per ortopedici e calzolerie.                                                                         |  |
|                                  |       | <i>Complete solutions for the creation of Custom Footwear and Custom Insoles using advanced technology for the sector.</i>                                                                  |  |

| AREA 2                                                                                                                                                                                                                           | Macchine per il taglio<br><i>Cutting machines</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ARES (ITALIA) SRL</b><br><a href="http://www.aresitalia.info">www.aresitalia.info</a><br><div data-bbox="105 277 190 360"> <div>Pad.</div> <div><b>31</b></div> </div> <div data-bbox="210 284 273 347"> Stand<br/>A33 </div> | <b>Mod. K Series</b><br><p>Fustellatrici a carrello mobile con un sistema di utilizzo della macchina riprogettato in grado di ottenere una maggiore produttività con un minore dispendio di energie da parte dell'operatore.</p> <p><i>Head travelling clicking press with a system of use of the machine of new concept which allows a higher productivity with a lower expenditure of operator's energy.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>ATOM SPA</b><br><a href="http://www.atom.it">www.atom.it</a><br><div data-bbox="105 517 190 616"> <div>Pad.</div> <div><b>33</b></div> </div> <div data-bbox="210 523 286 609"> Stand<br/>A65-C44<br/>C32-D20 </div>          | <b>Mod. CUT</b><br><p>Implementazione di testa a sette utensili e sistema di foratura ad alta velocità con aspirazione potenziata degli sfridi.</p> <p>La testa a sette utensili realizzata interamente in alluminio, incrementa il numero di fustelle rotanti disponibili, sulle quali è possibile montare utensili di differente dimensione a partire da 0,8 mm di diametro, utili a forature funzionali e decorative.</p> <p>Gli stessi alloggiamenti possono ospitare utensili differenti adatti a: incisioni, scavature e cordonature, aumentando la libertà creativa a disposizione.</p> <p>La movimentazione della testa di taglio dotata di quattro assi controllati ed interpolati è in grado di movimentare gli utensili alla profondità e all'angolazione desiderata per innumerevoli lavorazioni oltre al taglio, come: taglio parziale, taglio obliquo, frastagliatura e decorazione con fustelline sagomate, scanalature, scavature, cordonature ecc..</p> <p>Il sistema di foratura è dotato di un impianto di aspirazione dello sfrido di grande potenza, che garantisce la rimozione totale degli scarti di bucaatura dai pezzi tagliati, eliminando così lunghi e fastidiosi tempi di pulizia. E' installabile su tutta la gamma FlashCut.</p> <p><i>Implemented seven tools head and punching system at high speed with a powerful suction of wastes.</i></p> <p><i>The seven tools head made entirely of aluminum, increments the number of rotary cutting dies available, on which it is possible to mount tools of different size from 0.8 mm in diameter, useful to punches functional and decorative.</i></p> <p><i>The same tool holders are suitable for different tools to works: engravings, skivings and creasing lines, increasing the creative freedom available.</i></p> <p><i>The movement of the cutting head equipped with four controlled axes interpolated is able to handle the tools to the depth and the desired angle for numerous processing in addition to cutting, such as: partial cutting, oblique cutting, jaggedness and decoration with shaped knives, grooves, skiving, creasing etc. .</i></p> <p><i>The drilling system is equipped with a suction system of the wastes of great power, which ensures the complete removal of the hole-punch waste from the cut pieces, thereby eliminating long and troublesome cleaning times. It can be installed on the entire range FlashCut.</i></p> |



| AREA 2                                                                                                                                                                                                         | Macchine per il taglio<br><i>Cutting machines</i> |       |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------|-----------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ATOM SPA</b><br/>www.atom.it</p> <table border="1" data-bbox="107 252 191 352"> <tr> <td>Pad.</td><td>Stand</td></tr> <tr> <td><b>33</b></td><td>A65-C44<br/>C32-D20</td></tr> </table>                  | Pad.                                              | Stand | <b>33</b> | A65-C44<br>C32-D20         | <p><b>Mod. IntelliView3015</b></p> <p>Modulo di acquisizione e nesting automatico per pelli e cuoio con tavolo aspirato.<br/>Design particolarmente ergonomico e impiego di componenti hardware e software di alto livello, la preparazione della pelle nella fase di Nesting è molto più semplice ed efficiente.<br/>Caratteristiche: piano di lavoro ha dimensioni 3 x 1,5 metri inclinato verso l'operatore, telecamere a colori, proiettori ad alta luminosità, impianto di illuminazione regolabile, disponibilità di programmi di "Nesting Automatico" ad alta efficienza e ridotti tempi di calcolo, aspirazione regolabile per la spianatura di qualsiasi tipo di pellame. Postazione ideale per la preparazione di pelli e cuoio di qualunque spessore e consistenza.</p> <p><i>Scanning module and automatic nesting for leather with suction table.</i><br/><i>Ergonomic design and use of hardware and software components of a high standard, preparing the leather during the nesting is much more simple and efficient.</i><br/><i>Characteristics: working area plan has dimensions 3 x 1,5 meters inclined towards the operator, color cameras, high-brightness projectors, adjustable lighting, availability of programs "Automatic Nesting" with high efficiency and reduced calculation time, adjustable suction for levelling any kind of leather.</i><br/><i>Appropriate work station for the preparation of skins and leather of any thickness and texture.</i></p> |
| Pad.                                                                                                                                                                                                           | Stand                                             |       |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>33</b>                                                                                                                                                                                                      | A65-C44<br>C32-D20                                |       |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p><b>BOMBELLI<br/>GIANCARLO SPA</b><br/>www.bombelli-spa.com</p> <table border="1" data-bbox="107 1011 191 1094"> <tr> <td>Pad.</td><td>Stand</td></tr> <tr> <td><b>31</b></td><td>B11-C12</td></tr> </table> | Pad.                                              | Stand | <b>31</b> | B11-C12                    | <p><b>Mod. FLASH</b></p> <p>Macchina per il taglio, marcatura e incisione laser. La testa laser si muove su asse controllato e utilizzando specchi galvanometrici effettua la lavorazione a velocità elevate.<br/>Flessibile in 4 campi di lavoro (180x180, 360x360, 500x500, 600x600) può essere impiegata sia su materiali sottili e delicati che molto resistenti.</p> <p><i>Machine for laser cutting and marking. The working head moves on controlled axis and works in high speed.</i><br/><i>4 different working areas (180x180, 360x360, 500x500, 600x600), it can work on delicate and thin materials and on very thick/resistant.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Pad.                                                                                                                                                                                                           | Stand                                             |       |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>31</b>                                                                                                                                                                                                      | B11-C12                                           |       |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p><b>TESEO SPA</b><br/>www.teseo.com</p> <table border="1" data-bbox="107 1355 191 1477"> <tr> <td>Pad.</td><td>Stand</td></tr> <tr> <td><b>33</b></td><td>D21-<br/>D17-E51<br/>F50-G36</td></tr> </table>    | Pad.                                              | Stand | <b>33</b> | D21-<br>D17-E51<br>F50-G36 | <p><b>Mod. Nesting</b></p> <p>Versione aggiornata di software di nesting intelligente.</p> <p><i>Updated version of intelligent nesting software.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Pad.                                                                                                                                                                                                           | Stand                                             |       |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>33</b>                                                                                                                                                                                                      | D21-<br>D17-E51<br>F50-G36                        |       |           |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| AREA 2                                                                                       | Macchine per il taglio<br><i>Cutting machines</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |           |       |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------|-------|--|
| <b>TORIELLI SPA</b><br>www.torielli.com                                                      | <b>Mod. Cutting</b><br><br>Nesting Automatico per materiali in lastre e/o bobine , ideale per ottimizzare il taglio di componenti quali puntali, contrafforti e sottopiedi.<br><br>Tecnologia di taglio G3 per il taglio di materiali in lastre e/o bobine verrà presentata da Torielli direttamente sullo stand Zund.<br><br><i>Software for automatic Nesting of Synthetic Components such as heel counters, toe puffs and insoles.</i><br><i>G3 Cutting Technology for cutting sheets and rolls of material will be presented by Torielli directly on the stand of Zund.</i> |       |           |       |  |
| <table><tr><td>Pad.</td><td>Stand</td></tr><tr><td><b>32</b></td><td>A5-C8</td></tr></table> | Pad.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Stand | <b>32</b> | A5-C8 |  |
| Pad.                                                                                         | Stand                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |           |       |  |
| <b>32</b>                                                                                    | A5-C8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |           |       |  |

| AREA 3                               |                    | Preparazione tomaia e giunteria<br>Upper preparation and closing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
|--------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>ANITA B SRO</b><br>www.garudan.cz |                    | <b>Mod. GARUDAN GPS/G</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| Pad.                                 | Stand              | <p>Serie di macchine da cucire automatiche a dima con ampia area di cucitura: 4032 (area 40x32 cm), 6032 (area 60x32 cm), 6040 (zona di 60x40 cm).</p> <p>Facilità d'uso tramite LCD touch in cui l'operatore può visualizzare e modificare tutte le informazioni.</p> <p>Sistema di controllo Garudan sviluppato internamente. Elimina punti non corretti ed assicura "il punto su punto" nella cucitura a ritroso anche alla massima velocità.</p> <p>Il software GPS-01 può lavorare con il formato DXF, mentre il trasferimento dei modelli avviene tramite chiavetta USB o rete LAN. Facile connettività, controllo remoto, il monitoraggio e la diagnostica.</p> <p>Sistema automatico di alimentazione e di scambio piastra/dima modello, in questo modo l'operatore può gestire simultaneamente due macchine.</p><br><p><i>Series of electronically controlled pattern sewing machines with large sewing area: 4032 (area 40x32 cm), 6032 (area 60x32 cm), 6040 (area 60x40 cm).</i></p> <p><i>Easy operation by touch LCD where operator can view and edit all information.</i></p> <p><i>Garudan control system applies only in-house developed control board. It eliminates incorrect stitches and ensures "stitch in stitch" at backward sewing also at maximum speed.</i></p> <p><i>Software GPS-01 can work with format DXF, and transfer of patterns to machine is done by USB flashdisc or by LAN network. Easy connectivity, remote control, monitoring and diagnostics.</i></p> <p><i>Automatic feed plate exchange system, operator can run two machines simultaneously.</i></p> |  |
| <b>31</b>                            | C35                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| <b>ATOM SPA</b><br>www.atom.it       |                    | <b>Mod. AeroPen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| Pad.                                 | Stand              | <p>Penna aerografica per marcature e decorazioni, componente brevettato, in grado di eseguire decorazioni o marcature sulla superficie di qualsiasi tipo di materiale, anche poroso.</p> <p>Il sistema di marcatura a penna aerografica non necessita di punti di contatto con il materiale durante il suo funzionamento, in quanto la scrittura avviene attraverso la deposizione del colore a spruzzo sulla superficie da trattare.</p><br><p><i>Aerographic pen for marking and decoration, patented component, able to perform decorations or markings on the surface of any type of material, also porous.</i></p> <p><i>The marking system with aerographic pen requires no points of contact with the material during its operation, since writing takes place through the deposition of the color spray on the surface to be treated.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| <b>33</b>                            | A65-C44<br>C32-D20 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |

| AREA 3                                                                                                                                                                                                                                      | Preparazione tomaia e giunteria<br><i>Upper preparation and closing</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>GILMA TECHNOLOGY SA</b><br><a href="http://www.gilma.eu">www.gilma.eu</a><br><div data-bbox="107 309 191 392"> <div>Pad.</div> <div><b>31</b></div> </div> <div data-bbox="213 317 273 381"> <div>Stand</div> <div>C11</div> </div>      | <b>Mod. Perforating</b><br><p>Versione di macchina microperforatrice in continuo con velocità di 270 colpi al minuto e pressione di 12 tonnellate.</p> <p><i>Machine to microperforate material in continue with a speed of 270 strokes per minute and pressure of 12 tons.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>PRATIKA GROUP</b><br><a href="http://www.pratikgroup.it">www.pratikgroup.it</a><br><div data-bbox="107 489 191 572"> <div>Pad.</div> <div><b>32</b></div> </div> <div data-bbox="213 497 273 561"> <div>Stand</div> <div>C1</div> </div> | <b>Mod. Store</b><br><p>Magazzino automatico verticale per lo stoccaggio e la movimentazione di contenitori selezionati all'operatore.</p> <p><i>Automatic vertical store system, able to move selected boxes to working station.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>R.A.M. SRL</b><br><a href="http://www.ramitaly.it">www.ramitaly.it</a><br><div data-bbox="107 708 191 791"> <div>Pad.</div> <div><b>32</b></div> </div> <div data-bbox="213 716 273 780"> <div>Stand</div> <div>A19</div> </div>         | <b>Mod. Device</b><br><p>Applicabile su macchine per cucire, evoluzione della testa rotante che si alza e si abbassa e che viene munita di un dispositivo, brevettato, che garantisce una qualità superiore anche sui primi punti di cucitura nella ripartenza dopo ogni rasafilo.</p> <p><i>Applicable to sewing machines, evolution of the rotating head that moves up and down and is equipped with a device, patented, which provides a quality higher-than-even on the first stitches in the re-start after each trimming.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>SAGITTA SPA</b><br><a href="http://www.sagitta.it">www.sagitta.it</a><br><div data-bbox="107 1027 191 1110"> <div>Pad.</div> <div><b>33</b></div> </div> <div data-bbox="213 1035 284 1099"> <div>Stand</div> <div>F13-G14</div> </div>  | <b>Mod. INTEGRA</b><br><p>Laser galvanometrico a 3 assi integrato con una macchina a controllo numerico per l'applicazione di borchie e rivetti. Permette di realizzare con la massima velocità e precisione prodotti sino ad ora inimmaginabili.</p> <p>La pelle posizionata su una matrice, viene decorata con le borchie, con i rivetti o gli occhielli senza rimuoverla, evitando così la perdita di precisione, viene successivamente laserata per ottenere: incisione, foratura, microforatura, effetto raster e taglio perimetrale finale.</p> <p><i>A 3 axis galvanometric laser integrated with a numerical controlled machine to apply nailheads and rivets.</i></p> <p><i>It can perform amazing product with the maximum speed and precision.</i></p> <p><i>The leather, fixed onto a pattern, can be decorated with nailheads, rivets or eyelets and, without moving it, (so that not to lose the absolute precision) can be subsequently cut by laser with all the possibilities: engraving, perforating, micro-perforating, raster effect and final perimetric cutting.</i></p> |

| AREA 4                                                                                                                                                                                                                  | Preparazione materiali e componenti<br><i>Material and component preparation</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>COMEC SRL</b><br/>www.comec-italy.com</p> <div data-bbox="106 252 190 331"> <div>Pad.</div> <div><b>33</b></div> </div> <div data-bbox="213 256 273 320"> <div>Stand</div> <div>E24</div> </div>                  | <p><b>Mod. A/3</b></p> <p>Garbatrice automatica per contrafforte, tanto in cuoio rigenerato (salpa) che in materiale sintetico in versione elettronica.</p> <p><i>Automatic stiffeners (heel sock) preforming machine, works on the regenerated leather (salpa) type and on that plastic, electronic version.</i></p> <p><b>Mod. A/15</b></p> <p>Scarnitrice automatica a ciclo continuo per contrafforti in salpa. Provvede alle operazioni di scarnitura, zigrinatura, timbratura e conteggio dei pezzi. Versione elettronica.</p> <p><i>Skiving automatic machine, through feed system for salpa stiffeners. It works skiving, knurling, stamping and parts counting operations. Electronic version.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p><b>COSMOPOL SRL</b><br/>www.cosmopol-vigevano.com</p> <div data-bbox="106 772 190 852"> <div>Pad.</div> <div><b>31</b></div> </div> <div data-bbox="213 777 273 841"> <div>Stand</div> <div>C26</div> </div>         | <p><b>Mod. X3</b></p> <p>Prefresa automatica a 3 frese indipendenti in scambio su piastra rotante per la fresatura del profilo di suole in cuoio, tunit, EVA e altri materiali. L'allineamento suola/fresa avviene con dispositivo laser, il dispositivo di copiatura dima è idro-pneumatico e la rotazione del braccio è motorizzata.</p> <p>Possibilità di programmare 10 settori sul perimetro di fresatura dove impostare valori diversi quali velocità fresa, velocità lavoro, pressione di lavoro, oltre al tipo di fresa da utilizzare.</p> <p><i>Pre-trimming automatic machine 3 cutters independent changeover on a rotating plate for milling the profile of leather soles, synthetic, EVA and other materials. The alignment sole/cutter takes place with the laser device, the device template copying is hydro-pneumatic and the rotation of the arm is motorized.</i></p> <p><i>Possibility of programming 10 sectors on the perimeter of milling where to set different values such as speed cutter, speed work, working pressure, in addition to the type of cutter to be used.</i></p> |
| <p><b>FORMIFICIO MILANESE TEAM SRL</b><br/>www.fmteam.it</p> <div data-bbox="106 1334 190 1414"> <div>Pad.</div> <div><b>33</b></div> </div> <div data-bbox="213 1339 273 1402"> <div>Stand</div> <div>A33</div> </div> | <p><b>Mod. LAST</b></p> <p>Forme in plastica nelle versioni con inserti in gomma in pianta, in serto in gomma laterale per chiusura anelli iniziazione, sistema di bloccaggio automatico per snodo rovescio.</p> <p><i>Plastic lasts with rubber insert on bottom, side rubber insert for injection clamp closing, with automatic locking system on reverse high last type.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| AREA 4                                                                                                                                                                                      | Preparazione materiali e componenti<br><i>Material and component preparation</i> |       |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>OMAV SRL</b><br/>www.omav.it</p> <table border="1" data-bbox="107 252 191 333"> <tr> <td>Pad.</td><td>Stand</td></tr> <tr> <td><b>33</b></td><td>E21-F28</td></tr> </table>           | Pad.                                                                             | Stand | <b>33</b> | E21-F28 | <p><b>Mod. JFR 1.4</b></p> <p>Macchina automatica per il caricamento incollaggio ed assemblaggio di soletti in due parti uniti da bordo scarnito. Modello sviluppato per eseguire in modo automatico la lavorazione di assemblaggio di soletti composti da parte anteriore in cuoio semplice o accoppiato con celluloso e parte posteriore in fibrato. E' in grado di lavorare contemporaneamente il paio, prelevare automaticamente le parti anteriori rilevandone l'orientamento per mezzo di un sistema di visione artificiale che permette inoltre di eseguire la presa eliminando errori dovuti a tolleranze dei pezzi.</p> <p>Il ciclo di lavorazione parte da 4 caricatori dei materiali (destro e sinistro anteriori e destro e sinistro posteriori) e procede in modo automatico comprendendo anche il passaggio di pressatura del punto di assemblaggio e consegnando i soletti assemblati su nastri di uscita.</p> <p><i>Automatic unit for loading and assembling of two parts insoles joint on skived edge.</i></p> <p><i>This unit has been developed to automatically perform the assembling operations for insoles made of a fore part in leather or leather/cellulosic piece and a back part made in fiber board. The innovation stands in the capability to work by pairs and most of all in the autonomy of the unit in picking up the fore parts by automatically reading piece orientation by a vision system that allows to avoid errors due to materials' tolerances.</i></p> <p><i>The cycle starts from 4 loading devices (right and left fore part and right and left back part) and runs automatically for final assembling including a pressing operation on the insole's joint section and delivering finished insoles on exit conveyors.</i></p> |
| Pad.                                                                                                                                                                                        | Stand                                                                            |       |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>33</b>                                                                                                                                                                                   | E21-F28                                                                          |       |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p><b>TECNO 2 SRL</b><br/>www.tecno2srl.it</p> <table border="1" data-bbox="107 1059 191 1141"> <tr> <td>Pad.</td><td>Stand</td></tr> <tr> <td><b>33</b></td><td>E13-F20</td></tr> </table> | Pad.                                                                             | Stand | <b>33</b> | E13-F20 | <p><b>Mod. T18N.N</b></p> <p>Macchina per la garbatura dei sottopiedi e suole con estrazione automatica.</p> <p><i>Press for preforming insoles and soles with automatic extraction.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Pad.                                                                                                                                                                                        | Stand                                                                            |       |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>33</b>                                                                                                                                                                                   | E13-F20                                                                          |       |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| AREA 5                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Montaggio, lavorazione fondo e finissaggio</b><br><b>Lasting, bottom-making and finishing</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ALC</b><br/> <b>TECNOLOGIE</b><br/> <b>ADESIVE SRL</b><br/> <a href="http://www.alcflenco.com">www.alcflenco.com</a></p> <div data-bbox="107 309 191 392"> <div>Pad.</div> <div><b>33</b></div> </div> <div data-bbox="211 317 286 381"> <div>Stand</div> <div>F44-G30</div> </div> | <p><b>Mod. MAGNETOTAC</b></p> <p>Sistema di fissaggio tacchi nella versione IT 2.0.</p> <p><i>Heel fixing system, version IT 2.0.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p><b>ANZANI SRL</b><br/> <a href="http://www.anzanispa.it">www.anzanispa.it</a></p> <div data-bbox="107 488 191 571"> <div>Pad.</div> <div><b>34</b></div> </div> <div data-bbox="211 496 273 560"> <div>Stand</div> <div>B6</div> </div>                                                | <p><b>Mod. UVCD TUNNEL</b></p> <p>Essiccatore colla, solvente o acqua, permette un trattamento molto rapido, che evita l'accumulo del calore nella forma e quindi garantisce un consumo elettrico molto basso.</p> <p><i>Water base or solvent cement dryer which allows a very fast treatment preventing the heat accumulation in the last and therefore with a very low electrical consumption.</i></p> <p><b>Mod. ECO JET</b></p> <p>Forno per la stiratura e la stabilizzazione della scarpa ad aria calda umida forzata, contemporaneamente al trattamento di raggi infrarossi tramite lampade Nir, permette un trattamento molto rapido, che evita l'accumulo del calore nella forma e quindi con un consumo elettrico molto ridotto.</p> <p><i>Heat setter for the ironing and the forced humid hot air stabilization of the shoe, together with the infrared ray treatment through Nir lamps, it allows a very fast treatment avoiding heat accumulation and therefore with an important reduction of the power consumption.</i></p> |

| AREA 5                                                                                                                                                                                     | <b>Montaggio, lavorazione fondo e finissaggio</b><br><b>Lasting, bottom-making and finishing</b> |       |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>BARRERA SRL</b><br/>www.barrerasrl.it</p> <table border="1" data-bbox="107 252 191 331"> <tr> <td>Pad.</td><td>Stand</td></tr> <tr> <td><b>32</b></td><td>A25-B18</td></tr> </table> | Pad.                                                                                             | Stand | <b>32</b> | A25-B18 | <p><b>Mod. U.1-UC / U.2-UC</b></p> <p>Umidificatore a contatto a uno o due posti per umidificare la tomaia e riattivare il puntale prima del montaggio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Struttura in acciaio inox, stampo di riattivazione e generatore di vapore in alluminio</li> <li>• salva gocce con struttura in acciaio e feltro in fibra ignifuga</li> <li>• umidificazione attraverso vapore saturo generato al momento</li> <li>• scheda elettronica per singola stazione per il controllo della quantità di vapore e la temperatura dello stampo di riattivazione del puntale</li> <li>• tempo di trattamento regolabile con temporizzatore visualizzato.</li> </ul> <p><i>Contact vamp conditioning machine at one or two stations to humidify the upper and reactivate the toe puff prior to lasting.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Frame completely made out of stainless steel, reactivating mould and steam generator made of aluminum</i></li> <li>• <i>save drops felt made out of fire retardant fiber with stainless steel frame</i></li> <li>• <i>the humidification takes place with saturated steam generated at the moment</i></li> <li>• <i>an electronic card per station to controls the amount of steam and the temperature of the mold of reactivating mould treatment time can be set and controlled by a visualized timer.</i></li> </ul> <p><b>Mod. HYBRID HEAT SETTER</b></p> <p>Forno ibrido a tecnologia di stabilizzazione all'infrarosso abbinata al sistema di stiratura convenzionale.</p> <p>Il forno ad alta velocità dell'aria miscelata con il vapore ed il trattamento finale con gli infrarossi sono perfettamente complementari, il sistema convenzionale serve a far adattare la tomaia alla forma mentre quello a raggi infrarossi serve a chiudere i pori della tomaia in pelle ed a stabilizzarne il trattamento presentando, alla fine delle due fasi di lavorazione, una calzatura fresca ,asciutta e stabilizzata .</p> <p>Compatto, di semplice utilizzo e ridotti consumi.</p> <p><i>Hybrid heat setter with infrared stabilization technology combined with conventional ironing system.</i></p> <p><i>The high velocity air heat setter mixed with steam and the treatment with infrared beams are perfectly complementary.</i></p> <p><i>The conventional system serves to shape the shoe upper to the last while the infrared system serves to close the pores of the leather uppers and stabilize the previous treatment presenting , at the end of the two working phases, a nice lasted shoe, fresh , dry and stabilized.</i></p> <p><i>Compact, easy to operate and low power consumption.</i></p> |
| Pad.                                                                                                                                                                                       | Stand                                                                                            |       |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>32</b>                                                                                                                                                                                  | A25-B18                                                                                          |       |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |



| AREA 5                                                                                         |         | Montaggio, lavorazione fondo e finissaggio<br>Lasting, bottom-making and finishing |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>CERIM SRL</b><br>www.cerim.com                                                              |         | <b>Mod. K170</b>                                                                   |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <table><tr><td>Pad.</td><td>Stand</td></tr><tr><td><b>33</b></td><td>D11-E37</td></tr></table> | Pad.    | Stand                                                                              | <b>33</b> | D11-E37 | <p>Pressa suole evoluzione della precedente K150; ne mantiene le caratteristiche principali: controllo dei settori per il mantenimento della sagoma, pressore di punta con posizionamento elettrico, spingitacco con regolazioni veloci, pressione regolabile in modo semplice e preciso, display touch screen a colori.</p> <p>Aggiunta di un supporto gonfiabile con pressione regolabile per la lavorazione delle suole Jourdan e Opanka.</p> <p>La macchina è stata riprogettata inoltre con un nuovo disegno e struttura ergonomicamente avanzata.</p> <p><i>Sector pads outsole press, it is an evolution of the previous K150; it maintains the main features: sector pad control for shape keeping, toe pusher with electric positioning, heel pusher with quick adjustments, simple and precise pressure adjustment, color touch screen display.</i></p> <p><i>Addition of an inflatable support with adjustable pressure for processing Jourdan and Opanka soles.</i></p> <p><i>The machine has also been redesigned with a new ergonomical structure.</i></p> |  |
| Pad.                                                                                           | Stand   |                                                                                    |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <b>33</b>                                                                                      | D11-E37 |                                                                                    |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <b>FIORETTO SRL</b><br>www.fioretto macchine.it                                                |         | <b>Mod. DUER 540</b>                                                               |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <table><tr><td>Pad.</td><td>Stand</td></tr><tr><td><b>33</b></td><td>G23</td></tr></table>     | Pad.    | Stand                                                                              | <b>33</b> | G23     | <p>Macchina cuciguardolo goodyear usata per la cucitura di calzature militari, calzature per motociclismo, calzature da montagna, da lavoro e calzature classiche.</p> <p><i>Welt sewing goodyear machine used for sewing military footwear, footwear for motorcycling, mountain footwear, workwear and classic footwear.</i></p> <p><b>Mod. ESS</b></p> <p>Aggiornamenti tecnici su macchina cucitrice rapidissima modello ESS 828HT e macchina cucitrice Blake modello ESS 484.</p> <p><i>Technical updates on the sewing machine model ESS fast 828HT and Blake stitching machine model ESS 484.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| Pad.                                                                                           | Stand   |                                                                                    |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <b>33</b>                                                                                      | G23     |                                                                                    |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |

| AREA 5                                                                                                                                                                                                                     | <b>Montaggio, lavorazione fondo e finissaggio</b><br><b>Lasting, bottom-making and finishing</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>MOLINA&amp; BIANCHI SPA</b><br/>www.molinaebianchi.it</p> <div data-bbox="107 280 191 363"> <div>Pad.</div> <div><b>31</b></div> </div> <div data-bbox="210 288 286 352"> <div>Stand</div> <div>A23-B22</div> </div> | <p><b>Mod. SINCRO TS</b></p> <p>Premonta-Monta dotata di sistema di gestione Beckhoff a Touch Screen che permette un controllo a 360° di tutti i movimenti della macchina, aggiornamenti delle funzioni e diagnosi remota. Si collega in Wi-fi o tramite cavo di rete.</p> <p>Utilizza un sistema di identificazione dei dati con l'ausilio di una telecamera che riconosce istantaneamente il profilo del sottopiede e lo converte nel programma di distribuzione del collante.</p> <p>Software di programmazione macchina semplificato nell'utilizzo, maggiore accessibilità interna per la manutenzione, abbattimento degli assorbimenti di potenza completano la gamma di interventi adottati nella progettazione della macchina.</p> <p><i>Toe pulling over and lasting machine equipped with a progressive system of Beckhoff management at Touch Screen which allows a 360° control of all machine movements, functions updates and possible failures diagnostics at remote distance. Wi-fi connection or with network cable.</i></p> <p><i>It utilizes a system to identify the data with the assistance of a video camera which recognizes instantly the insole profile and turns it into the program of cement distribution.</i></p> <p><i>Intuitive software to program the lasting movements, wide inner accessibility to make easier the promptness of the interventions, low energetic consumption represents machine design improvements.</i></p> |
| <p><b>ORMAC SPA</b><br/>www.ormac.it</p> <div data-bbox="107 892 191 975"> <div>Pad.</div> <div><b>32</b></div> </div> <div data-bbox="210 900 286 963"> <div>Stand</div> <div>A13-B6</div> </div>                         | <p><b>Mod. Goodyear</b></p> <p>Soluzioni tecniche per la lavorazione Goodyear.</p> <p>Messa a punto della premonta/monta CHALLENGER 833 T dotata di tracciatori programmabili indipendenti.</p> <p>Montaboette/montafianchi programmabile 795 FLEX con lavorazione a filo termoplastico e semenze.</p> <p><i>Technical solutions for Goodyear welt process.</i></p> <p><i>Set up of pulling over and toe laster CHALLENGER 833 T equipped with programmable independent tracers.</i></p> <p><i>Programmable heel seat and side laster 795 FLEX by thermocement and tacks.</i></p> <p><b>Mod. 795 TZ ADVANCE</b></p> <p>Aggiornamento tecnologico del modello di montaboette montafianchi arricchito di touch screen programmabile ad alcune aggiornate funzionalità.</p> <p><i>Technological upgrade of the heel seat and side lasters enriched with programmable touch screen and some others improved functionalities.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| AREA 5                                                                                                    |         | Montaggio, lavorazione fondo e finissaggio<br>Lasting, bottom-making and finishing |           |         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>ORMAC SPA</b><br>www.ormac.it                                                                          |         | <b>Mod. 750 FLEX</b>                                                               |           |         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| <table border="1"><tr><td>Pad.</td><td>Stand</td></tr><tr><td><b>32</b></td><td>A13-B6</td></tr></table>  | Pad.    | Stand                                                                              | <b>32</b> | A13-B6  |  | <p>Montaboette a semenze programmabile arricchita di pregevoli soluzioni per l'alloggiamento di forme dalle più disparate ed ingombranti conformazioni.</p> <p><i>Programmable heel seat laster by tacks enriched of valuable solutions for loading all kind of lasts also the most particular and bulky ones.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| Pad.                                                                                                      | Stand   |                                                                                    |           |         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| <b>32</b>                                                                                                 | A13-B6  |                                                                                    |           |         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| <b>SABAL SPA</b><br>www.sabalgroup.it                                                                     |         | <b>Mod. Heel</b>                                                                   |           |         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| <table border="1"><tr><td>Pad.</td><td>Stand</td></tr><tr><td><b>31</b></td><td>A29-B26</td></tr></table> | Pad.    | Stand                                                                              | <b>31</b> | A29-B26 |  | <p>Nuova generazione di avvitatacchi e inchiodatacchi con inchiodatura potenziata che, grazie alla maggiore flessibilità, all'ergonomia e all'affidabilità, permettono di migliorare la produttività. Si contraddistinguono per la loro semplicità d'uso, risultato ottenuto attraverso l'introduzione dei comandi touch screen. Sono predisposte per l'interfaccia con altre macchine e con gestionale produttivo; inoltre sono pensate per il futuro per l'assistenza da remoto.</p> <p><i>New generation of heel screwing and heel nailing machine with improved nailing which, thanks to the greater flexibility, to the ergonomics and to the reliability, allow to improve the productivity. They are characterized by their ease of use, result achieved by the introduction of touch screen commands. They are prepared for the interface with other machines and with the production management; moreover, they are thought to the future for the remote assistance.</i></p> <p><b>Mod. GP 193/1CFID</b></p> <p>Macchina idropneumatica per la cambratura della punta, prima del montaggio. In linea con le nuove tendenze di scarpe con montaggio sotto al plateau, è in grado di eseguire la cambratura della punta fino a 60 mm. Il sistema è regolabile ed indipendente, con cilindri pneumatici a contrasto per il rilascio progressivo della tomaia. La macchina è ergonomica e pratica e si adatta a tutte le esigenze di cambratura della punta.</p> <p><i>Hydropneumatic machine for the toe moulding, before assembly. In line with new trends of shoes with assembly under the plateau, it's capable of perform the toe moulding until 60 mm. The system is adjustable and independent, with pneumatic cylinders in contrast to the progressive release of the upper. The machine is ergonomic and practice and it adapts to the needs of the toe moulding.</i></p> |  |
| Pad.                                                                                                      | Stand   |                                                                                    |           |         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| <b>31</b>                                                                                                 | A29-B26 |                                                                                    |           |         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |

| AREA 5                                                                                                                                                                                     | Montaggio, lavorazione fondo e finissaggio<br>Lasting, bottom-making and finishing |       |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>SAREMA SRL</b><br/>www.sabalgroup.it</p> <table border="1" data-bbox="106 252 190 331"> <tr> <td>Pad.</td><td>Stand</td></tr> <tr> <td><b>31</b></td><td>A29-B26</td></tr> </table>  | Pad.                                                                               | Stand | <b>31</b> | A29-B26 | <p><b>Mod. GAMMA e ESA/CB-CPM</b></p> <p>Boettatrice elettronica insonorizzata a piastra calda e rotella per scarpe e stivali, con correttore di pressatura in automatico nella versione Gamma e manuale nella versione ESA/CB-CPM.</p> <p><i>Electronic soundproof heel seat pounding machine with heated plate and roller for shoes and boots, with automatic (Gamma version) and manual (ESA/CB-CPM) pressing corrector.</i></p> |
| Pad.                                                                                                                                                                                       | Stand                                                                              |       |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>31</b>                                                                                                                                                                                  | A29-B26                                                                            |       |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p><b>SATURN LMT SRL</b><br/>www.saturn-sfk.com</p> <table border="1" data-bbox="106 550 190 630"> <tr> <td>Pad.</td><td>Stand</td></tr> <tr> <td><b>31</b></td><td>C18</td></tr> </table> | Pad.                                                                               | Stand | <b>31</b> | C18     | <p><b>Mod. 740-VR TOUCH</b></p> <p>Spazzolatrice rifinitrice dotata di controllo tramite PC che permette di intervenire sia dal posto che tramite collegamento di rete.</p> <p><i>Brushing finishing machine equipped with PC control that allows setting and controlling on working place or by network connection.</i></p>                                                                                                        |
| Pad.                                                                                                                                                                                       | Stand                                                                              |       |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>31</b>                                                                                                                                                                                  | C18                                                                                |       |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p><b>TECNO 2 SRL</b><br/>www.tecno2srl.it</p> <table border="1" data-bbox="106 742 190 821"> <tr> <td>Pad.</td><td>Stand</td></tr> <tr> <td><b>33</b></td><td>E13-F20</td></tr> </table>  | Pad.                                                                               | Stand | <b>33</b> | E13-F20 | <p><b>Mod. T72PLC</b></p> <p>Pressasuole equipaggiata di PLC.</p> <p><i>Sole attaching press equipped with PLC.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Pad.                                                                                                                                                                                       | Stand                                                                              |       |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>33</b>                                                                                                                                                                                  | E13-F20                                                                            |       |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| AREA 6                                                  |         | Macchine per lavorare gomma e sintetici<br>Rubber and synthetic machines                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
|---------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>GUS-BI SPA</b><br>www.gusbi.com                      |         | <b>Mod. WF GUSBOOTS series</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| Pad.                                                    | Stand   | <p>Gusbi e Wintech insieme hanno progettato e prodotto la nuova serie WF GUSBOOTS, impianto per la produzione di stivali in poliuretano PU/PU o TPU/PU da 8, 10, 12 e 14 stazioni. Porta stampo a chiusura mista, ginocchiera per l'avvicinamento e cilindri diretti per la chiusura parallela dello stampo, evitando così qualsiasi regolazione supplementare. Iniettori autopulenti a cambio automatico della vite, cambio colore in testa. Alta produzione: fino 1.200 paia di stivali giornalieri.</p> <p><i>GUSBI and WINTECH designed and produced together the new WF GUSBOOTS series, a machine for the production of PU/PU or TPU/PU polyurethane boots with 8, 10, 12 and 14 stations. Mould-holder with mixed closing: knee closing for approaching and direct cylinders for mould parallel closing, to avoid any additional mould adjustment. Self-cleaning injectors with automatic screw changing and the color changing on head. High production up to 1.200 pairs of boots per day.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| <b>33</b>                                               | C8      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
| <b>MAIN GROUP TECHNOLOGIES SRL</b><br>www.maingroup.com |         | <b>Mod. E266 EVALUTION</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| Pad.                                                    | Stand   | <p>Macchine lineari per la produzione di suole, sandali, galoche, stivali ed articoli tecnici a uno e due colori in EVA iniettato. L'operatore ha la possibilità di lavorare nelle condizioni più agevoli ed ottimali, di ridurre drasticamente i tempi richiesti per la pulizia dello stampo, aumentando così la produzione. L'intera progettazione della macchina ha visto l'adozione di soluzioni meccaniche orientate ad un significativo risparmio energetico. Un meccanismo consente notevole aumento della velocità di movimento in fase di chiusura ottenendo così una drastica riduzione del tempo e della portata di olio utilizzata nella fase 4, a tutto vantaggio della qualità del prodotto finale, della produttività e del risparmio energetico. In tutto l'impianto oleodinamico e nella centrale oleodinamica, la dissipazione di energia è ridottissima, tanto da non richiede una unità di refrigerazione. I 4 iniettori rappresentano la soluzione ottimale per consentire grande flessibilità nell'uso di più colori durante il ciclo produttivo della macchina.</p> <p><i>Linear machines for the production of one and two colours soles, sandals, galoches, boots and technical items in injected EVA. The operator has the possibility to work in optimal conditions, easier and to drastically reduce the time required for cleaning the mold, thereby increasing production considerably. The whole design of the machine has seen the adoption of mechanical solutions oriented to significant energy savings. A mechanism allows a considerable increase in the speed of movement of closing phase thus obtaining a drastic reduction of the time and the flow rate of oil used in step 4. This all to the advantage of the quality of the final product, the productivity as well as energy savings. For all the hydraulic system and for the hydraulic unit, the dissipation of energy is very low, so as not to require a refrigeration unit. The 4 injectors represents the optimal solution to allow great flexibility in the use of multiple colors during the production cycle of the machine.</i></p> |  |
| <b>33</b>                                               | A51-B44 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |

| AREA 6                                                                                                                                                                                                                                                               | Macchine per lavorare gomma e sintetici<br>Rubber and synthetic machines                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>OZYILMAZ<br/>TABAN SAN LTD</b><br><a href="http://www.ozyilmazmak.com.tr">www.ozyilmazmak.com.tr</a><br><br><div data-bbox="107 280 191 363"> <div>Pad.</div> <div><b>33</b></div> </div> <div data-bbox="213 288 273 352"> <div>Stand</div> <div>A1</div> </div> | <b>Mod. TPU</b><br><br>Macchina compatta a 3 stazioni per iniezione TPU monocolor.<br><br><i>Compact TPU injection machines, 3 stations mono color.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>WINTECH SRL</b><br><a href="http://www.wintechitalia.it">www.wintechitalia.it</a><br><br><div data-bbox="107 461 191 544"> <div>Pad.</div> <div><b>33</b></div> </div> <div data-bbox="213 469 273 533"> <div>Stand</div> <div>B7</div> </div>                    | <b>Mod. WF series</b><br><br>Wintech e Gusbi insieme hanno progettato e prodotto la nuova serie WF, impianto per la produzione di stivali in poliuretano PU/PU o TPU/PU da 8, 10, 12 e 14 stazioni.<br>Porta stampo a chiusura mista, ginocchiera per l'avvicinamento e cilindri diretti per la chiusura parallela dello stampo, evitando così qualsiasi regolazione supplementare. Iniettori autopulenti a cambio automatico della vite, cambio colore in testa. Alta produzione: fino 1.200 paia di stivali giornalieri.<br><br><i>Wintech and Gusbi designed and produced together the new WF series, a machine for the production of PU/PU or TPU/PU polyurethane boots with 8, 10, 12 and 14 stations.</i><br><i>Mould-holder with mixed closing: knee closing for approaching and direct cylinders for mould parallel closing, to avoid any additional mould adjustment. Self-cleaning injectors with automatic screw changing and the color changing on head. High production up to 1.200 pairs of boots per day.</i> |
| <b>ZAGO SRL</b><br><a href="http://www.zagomoulds.com">www.zagomoulds.com</a><br><br><div data-bbox="107 987 191 1070"> <div>Pad.</div> <div><b>33</b></div> </div> <div data-bbox="213 995 273 1059"> <div>Stand</div> <div>F23</div> </div>                        | <b>Mod. Moulds</b><br><br>Aggiornamenti nelle soluzioni stampi per le versioni in due colori RPU e in TPU-PU.<br><br><i>Updated moulds solutions for combining two colours RPU and combining TPU with PU.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| AREA 7                                                                                                                                                                                                                                                         | Macchine per pelletteria<br>Leathergoods machines                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ARES (ITALIA)<br/>SRL</b><br><a href="http://www.aresitalia.info">www.aresitalia.info</a><br><br><div data-bbox="107 1337 191 1420"> <div>Pad.</div> <div><b>31</b></div> </div> <div data-bbox="213 1345 273 1409"> <div>Stand</div> <div>A33</div> </div> | <b>Mod. SM 1044 eco/B</b><br><br>Forno asciugatore per borse e pelleria in genere, con sistema per ottenere un notevole risparmio di energia elettrica. Permette la visibilità degli articoli introdotti durante il percorso di asciugatura.<br><br><i>Microwave dryer bags and leathergoods, equipped with system to obtain a considerable saving of electric energy. It allows the visibility of products introduced during the course of drying.</i> |

# TANNING-TECH

## ELENCO DI PRESENTAZIONE DELLE MACCHINE, DELLE ATTREZZATURE E DEI SISTEMI, DELLE TECNOLOGIE E DEI PRODOTTI CHIMICI PER CONCIERIA

### LIST OF EXHIBITED MACHINES, EQUIPMENT AND SYSTEMS, TECHNOLOGIES, CHEMICALS FOR THE TANNING INDUSTRIES

|                                                                                                                                 | Pagina<br>Page |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| <b>1. AREA:</b>                                                                                                                 |                |
| Rinverdimento, Concia e Tintura<br><i>Liming, Tanning, Dyeing Area</i> .....                                                    | 24             |
| <b>2. AREA:</b>                                                                                                                 |                |
| Prefinitura e Rifinitura<br><i>Prefinishing and Finishing Area</i> .....                                                        | 25             |
| <b>3. AREA:</b>                                                                                                                 |                |
| Sistemi di gestione, trasporto e Attrezzature da Laboratorio<br><i>Managment, WorkTtransportation and Laboratory Area</i> ..... | 28             |

| AREA 1                                                                                                                                                                                                                       | Rinverdimento, Concia e Tintura<br>Liming, tanning, dyeing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ALBANY INTERNATIONAL ITALIA SRL</b><br/>www.albanyitalia.com</p> <div data-bbox="105 309 191 392"> <div>Pad.</div> <div><b>35</b></div> </div> <div data-bbox="211 317 273 381"> <div>Stand</div> <div>C4</div> </div> | <p><b>Mod. DURABELT SWRF</b></p> <p>Feltri per sistemi multipli ad alta pressione di messa a vento con elevato coefficiente di drenaggio.</p> <p><i>Endless needled felt High pressure and multiple rolls sammying machine designed for high drainage.</i></p> <p><b>Mod. DURASAT 1380 ELEKTRONTM</b></p> <p>Feltro per palissoni agotrattato con caratteristiche specifiche per abbattere significativamente l'elettricità statica.</p> <p><i>Endless needled felt for ironing and embossing machine with new anti-static composition to reduce the electrostatic charge on the felt.</i></p>                                                                                                            |
| <p><b>BAUCE TRI.MA SRL</b><br/>www.bauce.com</p> <div data-bbox="105 702 191 785"> <div>Pad.</div> <div><b>35</b></div> </div> <div data-bbox="211 710 286 774"> <div>Stand</div> <div>A51-B50</div> </div>                  | <p><b>Mod. BLUEXTREME</b></p> <p>Messa al vento in continuo per pelli dopo tintura a 7 cilindri.</p> <p><i>Sammying machines wiht 7 cylindrs sistem.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>SORACO SRL</b><br/>www.soraco.it</p> <div data-bbox="105 884 191 967"> <div>Pad.</div> <div><b>35</b></div> </div> <div data-bbox="211 892 286 956"> <div>Stand</div> <div>C21-D24</div> </div>                        | <p><b>Mod. EXCALIBUR</b></p> <p>Lama a rasare e a scarnare, prodotta dalla azienda tedesca Heusch GmbH &amp; Co. KG, in acciaio inox temperata, con ottime caratteristiche di durezza e flessibilità.</p> <p>Durezza di 62° Rockwell o 900 HV e fattore di flessibilità pari a 1.25. Durata superiore del 30% circa rispetto alla lama tradizionale.</p> <p><i>Stainless steel fleshing and shaving blade, made by German company Heusch GmbH &amp; Co. KG, with good characteristics for hardness and flexibility.</i></p> <p><i>Measurements confirmed a hardness of 62 Rockwell or 900 HV and a flexibility factor of 1.25.</i></p> <p><i>The blades will have an up to 30% longer durability.</i></p> |



| AREA 2                                                                                                                                                                                                              | Prefinitura e Rifinitura<br>Prefinishing and Finishing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>A F SRL</b><br/>www.af-srl.com</p> <div data-bbox="107 252 191 331"> <div>Pad.</div> <div><b>35</b></div> </div> <div data-bbox="210 260 286 323"> <div>Stand</div> <div>C41-D48</div> </div>                 | <p><b>Mod. AF1600 SNAKE</b></p> <p>Aggiornamenti su macchina controllata da software dedicato per riprodurre squama di rettile, disegni e fantasie intagliate, perforazione e incisione.</p> <p><i>Updated machine carving controlled and programmable by dedicated software, it is able to reproduce scales of reptiles; carved designs and patterns; drilling and engraving.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p><b>BARNINI SRL</b><br/>www.barnini.it</p> <div data-bbox="107 523 191 603"> <div>Pad.</div> <div><b>35</b></div> </div> <div data-bbox="210 531 286 595"> <div>Stand</div> <div>B39-C38</div> </div>             | <p><b>Mod. ENERGY SAVING</b></p> <p>Impianti di verniciatura migliorati nell'efficienza e in particolare nella riduzione dell'impatto ambientale. Attraverso l'integrazione di soluzioni quali la cabina di verniciatura compensata, il tunnel di essiccazione con scambiatore di calore ed un sistema di controllo dei processi nel sistema Energy Saving sono stati raggiunti elevati rendimenti e una notevole riduzione dei costi di esercizio.</p> <p><i>Spraying systems and improved efficiency particularly in reducing environmental impact.</i></p> <p><i>Through the integration of solutions such as the spray booth compensated, the drying tunnel with heat exchanger and a system of process control in the system Energy Saving have been achieved high yields and a significant reduction of operating costs.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p><b>EL.PA. SERVICE SRL</b><br/>www.elpaservice.com</p> <div data-bbox="107 1002 191 1082"> <div>Pad.</div> <div><b>35</b></div> </div> <div data-bbox="210 1010 286 1074"> <div>Stand</div> <div>D20</div> </div> | <p><b>Mod. EPOCAL</b></p> <p>Cabina di spruzzatura a bassa atomizzazione, permette di lavorare a pressioni variabili tra 0,35 e 0,7 bar, riducendo del 30% il consumo di prodotto per contenimento delle perdite dovute al rimbalzo. Sistema aws che permette di effettuare il cambio colore in meno di 90 secondi. Sistema di distributore rotativo potenziato all'esterno della cabina con la totale assenza di tubazioni all'interno della stessa, riduce notevolmente gli interventi ed i conseguenti fermi per manutenzione.</p> <p><i>Spray booth based on low pressure atomization of the spray which, allows to work at pressures ranging between 0.35 and 0.7 bar, reducing at list 30% of chemical product dispersion due to the bounce back effect</i></p> <p><i>The innovative aws system that allows you to make the color change in less than 90 seconds. The positioning of the rotating distributor outside the cab and the total absence of pipes within the same effectively reduce interventions and cost consequent stops for maintenance.</i></p> |

| AREA 2                                                                                                                                                                                   | Prefinitura e Rifinitura<br>Prefinishing and Finishing |       |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------|-----------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ERRETRE SPA</b><br/>www.erretre.com</p> <table border="1" data-bbox="107 252 274 331"> <tr> <td>Pad.</td><td>Stand</td></tr> <tr> <td><b>35</b></td><td>A7-B6</td></tr> </table>   | Pad.                                                   | Stand | <b>35</b> | A7-B6   | <p><b>Mod. INOX 3000Slim e INOX2500Slim</b></p> <p>Bottale di follonaggio nelle due taglie inedite con capacità rispettivamente 500 e 250 Kg peso secco. Naturalmente entrambe le versioni possono essere convenientemente equipaggiate per asciugare e rifinire articoli tipo "vintage" con possibilità di aggiungere prodotti chimici durante la follonatura.</p> <p><i>Milling drum new sizes with respectively 500 Kg and 250 Kg max. load weight. This two "narrow" versions are purposely equipped for the finishing of fashion and trendy articles like "tuffato" and washed leathers for vintage that are dried in the drum with the possibility of adding chemicals during milling.</i></p> <p><b>Mod. Humidification unit</b></p> <p>Sistema di umidificazione per bottali di follonaggio di nuova concezione per il controllo dell'umidità interna che apporta innumerevoli vantaggi rispetto ai sistemi attualmente in uso (ugelli airless o con l'ausilio di aria compressa).</p> <p><i>Humidification unit for the dry milling drums introducing a new concept in the way the air is humidified in order to control the leather moisture.</i></p> <p><b>Mod. ECOSPRAY</b></p> <p>Cabina di spruzzatura rotativa dotata di sistema per rendere uniforme la quantità di prodotto spruzzato sui lati del trasportatore rispetto al centro. Come noto le cabine rotative per effetto del movimento relativo tra giostra e tappeto non garantiscono una copertura omogenea su tutta la luce di lavoro ma in funzione della geometria adottata si possono rilevare differenze notevoli di portata tra i lati e il centro. Il sistema è in grado di compensare e annullare questa differenza.</p> <p><i>Rotary spray cabin equipped with system to enhance the consistency of spraying across the whole width of the conveyor. As a matter of fact all the rotary spray patterns do not guarantee an even application of finish because of the reciprocal movement between carousel and transport conveyor. The spray control makes up for the different add on between both sides and the middle</i></p> |
| Pad.                                                                                                                                                                                     | Stand                                                  |       |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>35</b>                                                                                                                                                                                | A7-B6                                                  |       |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p><b>GEMATA SPA</b><br/>www.gemata.com</p> <table border="1" data-bbox="107 1246 286 1326"> <tr> <td>Pad.</td><td>Stand</td></tr> <tr> <td><b>35</b></td><td>A55-B56</td></tr> </table> | Pad.                                                   | Stand | <b>35</b> | A55-B56 | <p><b>Mod. WET-WET LINE</b></p> <p>Linea di alimentazione continua, che elimina le interruzioni operative di funzionamento nella lucidatura. La linea è composta da roller coater in ingresso a Jumbostar dotata di un rullo speciale per applicazione stucco sulla crosta, di seguito il coveyor di alimentazione alla macchina a roller coater Megastar con un applicatore di film di base di tipo NP.</p> <p><i>A through feed line, which eliminates interrupting the operation for purpose of buffing. The line consists of Jumbostar entry roller coater fitted with a special stucco application roller onto wet crust then coveyor feeding a Megastar roller coater using a NP type base coat application.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Pad.                                                                                                                                                                                     | Stand                                                  |       |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>35</b>                                                                                                                                                                                | A55-B56                                                |       |           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| AREA 2                                                                                                                                                                                                                       | Prefinitura e Rifinitura<br>Prefinishing and Finishing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>GEMATA SPA</b><br/>www.gemata.com</p> <div data-bbox="107 252 191 331"> <div>Pad.</div> <div><b>35</b></div> </div> <div data-bbox="210 260 286 323"> <div>Stand</div> <div>A55-B56</div> </div>                       | <p><b>Mod. WASH-DRYER</b></p> <p>Dispositivo per il lavaggio automatico del rullo inciso su macchine roller coating Gemata Topstar. Il dispositivo di lavaggio automatico costituito da distinte unità di pulizia e asciugatura che operano in una sequenza impostata. Le due unità sono montati su vettore che ha un movimento alternativo.</p> <p><i>Device for the automatic washing of the engraved roller on Gemata Topstar roller coating machines. The automatic washing device consist of separate cleaning and drying units operating in a set sequence. The two unit are mounted on carrier which has an alternative movement.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p><b>MOSTARDINI OM SRL</b><br/>www.barnini.it</p> <div data-bbox="107 632 191 711"> <div>Pad.</div> <div><b>35</b></div> </div> <div data-bbox="210 639 286 703"> <div>Stand</div> <div>B39-C38</div> </div>                | <p><b>Mod. HEATING SYSTEM</b></p> <p>Sistema di riscaldamento a base olio diatermico realizzato per le presse rotative. Completa la gamma dei prodotti rispondendo a specifiche necessità applicative.</p> <p><i>Heating system based diathermic oil realized for rotary presses. Complete range of products in response to specific application needs.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>THEMA SYSTEM SRL</b><br/>www.themasystem.it</p> <div data-bbox="107 887 191 967"> <div>Pad.</div> <div><b>35</b></div> </div> <div data-bbox="210 895 286 959"> <div>Stand</div> <div>B33-C32</div> </div>             | <p><b>Mod. APPLICART EVO</b></p> <p>Evoluzione della macchina per applicare la carta e stirare di maggior versatilità sia per l'applicazione della carta che per la stiratura grazie alla possibilità di scelta del posizionamento dell'asse di lavoro. Dotata di una maggior forza di pressatura per rispondere all'esigenza delle moderne tipologie di carte. Maggiore precisione nell'applicazione grazie ad accorgimenti che rendono più difficile il crearsi di pieghe durante la lavorazione.</p> <p><i>Updated of the machine to attach the paper and iron of greater versatility both for the application of paper that for ironing thanks to the possibility of choice of the positioning of the work axis. Equipped with a more pressing force to meet the demand of modern types of cards. Greater precision in the application thanks to expedients which make more difficult the occurrence of folds during processing.</i></p> |
| <p><b>S.F. OFFICINA MECCANICA 1930 SRL</b><br/>www.soldani.it</p> <div data-bbox="107 1350 191 1430"> <div>Pad.</div> <div><b>35</b></div> </div> <div data-bbox="210 1358 286 1422"> <div>Stand</div> <div>C29</div> </div> | <p><b>Mod. SOLE EDGE</b></p> <p>Implementazione su sistemi lissa per rettili attraverso l'applicazione di un regolatore di velocità a pedale.</p> <p><i>Implementation of sole edge systems for reptiles through the application of a speed foot control regulator.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| AREA 3                                                                                                                                                                                                                 | Gestione, Trasporto e Laboratorio<br>Management, Work Transportation and Laboratory |       |           |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>GER<br/>ELETTRONICA<br/>SRL</b><br/>www.gerelettronica.com</p> <table border="1" data-bbox="106 311 190 391"> <tr> <td>Pad.</td><td>Stand</td></tr> <tr> <td><b>35</b></td><td>B7-C8</td></tr> </table>          | Pad.                                                                                | Stand | <b>35</b> | B7-C8 | <p><b>Mod. ROLL PACK</b></p> <p>Evoluzione dell'arrotolatrice; macchina azionabile con un solo comando, consente di arrotolare fino a 12 pelli. Il mazzo viene formato sul tappeto di caricamento, poi grazie ad un particolare sistema di scivolamento le pelli vengono arrotolate e legate.</p> <p>L' avvolgimento è realizzato in modo automatico evitando il formarsi di pieghe, che in caso di permanenza in magazzino o esposizione a variazioni di temperatura, si fissano sulla pelle come antiestetici difetti.</p> <p>La macchina può arrotolare pelli per la calzatura, l'abbigliamento e la pelletteria, comprese quelle morbide ed è utilizzabile in linea con una misuratrice.</p> <p>Un sistema automatico di legatura del rotolo con l'utilizzo di fascette con larghezza 50mm in carta adesiva, permette di legare rotoli di pelli di vario diametro.</p> <p>La macchina è in grado di stampare in automatico i dati del prodotto, qualità, numero, superficie, colore o informazioni personalizzate.</p> <p><i>Evolution of rolling up machine with single start button can allowed to rolling up to 12 skins.</i></p> <p><i>It is used a particular working system which permits the slipping among the leathers in order to avoid that folds could grown on the internal leathers of the bundle during the rolling up phase.</i></p> <p><i>This system, that enables the slipping among the leathers, it has been proved that the machine is perfectly enabled to roll up leathers following from the measuring machine, without reducing the measuring traditional rate In case of rolling up associated to the measuring machine, the fiches of paper or the label can be applied to the roll by the operator who takes the bundle out from the exit rollers table and lays it down on the storage and/or shipping pallet.</i></p> |
| Pad.                                                                                                                                                                                                                   | Stand                                                                               |       |           |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>35</b>                                                                                                                                                                                                              | B7-C8                                                                               |       |           |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p><b>M.M. SNC<br/>DEI F.LLI<br/>MEGGIOLARO</b><br/>www.mm-meggiolaro.com</p> <table border="1" data-bbox="106 1145 190 1225"> <tr> <td>Pad.</td><td>Stand</td></tr> <tr> <td><b>35</b></td><td>D28</td></tr> </table> | Pad.                                                                                | Stand | <b>35</b> | D28   | <p><b>MOD. IC-6SCL/3432CT</b></p> <p>Impilatore automatico a 6 stazioni di scelta è stato implementato con un sistema di trazione a cinghie dentate ad alta resistenza, inoltre sono state aggiunte guide a corsa lineare in alluminio anodizzato. L'insieme di queste migliorie ha permesso di ottenere velocità di lavoro programmabili e variabili in funzione delle esigenze; queste sequenze sono impostabili e ricettabili da 10 a 65 m/min.</p> <p><i>Staker with six selections has been implemented with a system of traction toothed belts high strength, then have been added runways linearly guided in anodized aluminum. The combination of these improvements has resulted in working speed programmable and variable as a function of the needs; these sequences are impostbili and ricettabili from 10 to 65 m/min.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Pad.                                                                                                                                                                                                                   | Stand                                                                               |       |           |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>35</b>                                                                                                                                                                                                              | D28                                                                                 |       |           |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

**Elenco alfabetico delle Aziende**  
***Alphabetical Companies List***

| <b>SIMAC</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>TANNING-TECH</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ALC TECNOLOGIE ADESIVE SRL<br/> ANITA B SRO<br/> ANZANI SRL<br/> ARES (ITALIA) SRL<br/> ATOM SPA<br/> BARRERA SRL<br/> BOMBELLI GIANCARLO SPA<br/> CERIM SRL<br/> COMEC SRL<br/> COSMOPOL SRL<br/> DELCAM CRISPIN<br/> ELITRON IPM SRL<br/> FIORETTO SRL<br/> FORMIFICIO MILANESE TEAM SRL<br/> GILMA TECHNOLOGY SA<br/> GUS-BI SPA<br/> MAIN GROUP TECHNOLOGIES SRL<br/> MOLINA&amp;BIANCHI SPA<br/> OMAV SRL<br/> ORMAC SPA<br/> OZYILIMAZ TABAN SAN LTD<br/> PRATIKA GROUP<br/> R.A.M. SRL<br/> SABAL SPA<br/> SAGITTA SPA<br/> SAREMA SRL<br/> SATURN LMT SRL<br/> S.P.S. TECNOLOGIA MECCANICA SRL<br/> TECNO 2 SRL<br/> TESEO SPA<br/> TORIELLI SPA<br/> WINTech SRL<br/> ZAGO SRL</p> | <p>A F SRL<br/> ALBANY INTERNATIONAL ITALIA SRL<br/> BAUCE TRI.MA SRL<br/> BARNINI SRL<br/> EL.PA. SERVICE SRL<br/> ERRETRE SPA<br/> GEMATA SPA<br/> GER ELETTRONICA SRL<br/> M.M. SNC DEI F.LLI MEGGIOLARO<br/> MOSTARDINI OM SRL<br/> S.F.OFFICINA MECCANICA 1930 SRL<br/> SORACO SRL<br/> THEMA SYSTEM SRL</p> |

## This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Arrivederci a Simac-TanningTech  
*Good Bye to Simac-TanningTech*

Assomac Servizi srl a socio unico - P.O.Box 73 PTB - via Matteotti, 4/a - 27029 Vigevano (PV) - Italy  
tel +39 0381 78883 fax +39 0381 88602 - email: [exhibition@assomac.it](mailto:exhibition@assomac.it) - [www.simac-fair.it](http://www.simac-fair.it) - [www.tanning-tech.it](http://www.tanning-tech.it)